



## RU 5. Крепление на стену (рисунок D)

Как показано на рисунке, снимите декоративную крышку и зафиксируйте настенное крепление на плоской поверхности при помощи отвертки и винтов M3. Не используйте шуруповерт.

### 6. Использование

#### 6.1. Кнопки UP/DOWN (Вверх/Вниз) (рисунок E)

6.2. Кнопка STOP/Пусто (Стоп / Промежуточное положение) (рисунок F)

Для остановки полотна конструкции коротко нажмите кнопку (my)

Для перемещения полотна конструкции в промежуточное положение, необходимо коротко нажать кнопку (my). Полотно конструкции перед этой командой не должно перемещаться (рисунок G).

#### 6.3. Установка, изменение или удаление промежуточного положения (my) (рисунок H)

Установите полотно конструкции в необходимо промежуточное положение и нажмите и удерживайте кнопку (my) до момента короткого движения полотна в такте вверх/вниз.

Для удаления промежуточного положения из памяти установите полотно конструкции в промежуточное положение и нажмите и удерживайте кнопку (my) до момента короткого движения полотна в такте вверх/вниз (рисунок I).

### 7. Советы и рекомендации

#### 7.1. Замена сломанного или потерянного радиопульта Situo

Для замены сломанного или потерянного радиопульта Situo пожалуйста свяжитесь со специалистом по моторизации и автоматизации жилых помещений.

#### 8. Установка элементов электропитания (рисунок J)

Как показано на рисунке, снимите крышку радиопульта Situo, установите (замените) элемент электропитания и закройте крышку. Запрещается выбрасывать изделие или другие элементы электропитания в бытовые отходы. Указанные предметы сдаются в специальные точки или пункты сбора, что гарантирует их утилизацию.

### 9. Технические данные

Частота и мощность радиосигнала: 433, 42 МГц (433,050-434,790 МГц), <1 мВт. Дальность радиосигнала: 20 м через две железобетонные стены, температура эксплуатации: от 0°C до +50 °C, элемент электропитания: тип CR2430.

CE Настоящим фирмой Somfy подтверждается, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/ЕС. Декларация соответствия приведена в Интернете по адресу [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

CE Данное изделие соответствует требованиям Технических Регламентов Таможенного Союза и имеет Сертификат Соответствия.TC.

## EN 5. Attaching the wall mount (Figure D)

Referring to the diagram, open the wall mount and fix to a flat surface using a screwdriver and an M3-type screw.

Do not use an electric screwdriver.

### 6. Use

#### 6.1. Buttons (Figure E)

#### 6.2. STOP button (Figure F)

Briefly press to stop the end-product from activating.

If the end-product has been stopped, briefly press to activate it until the favourite position (my) (Figure G).

#### 6.3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure H)

Place the end-product in the required position and press (= 5 s) to set the favourite position (my).

Place the end-product in the favourite position (my) and press (= 5 s) to delete it (Figure I).

### 7. Tips and recommendations

To replace the last broken or lost RTS control point, contact a home motorisation or automation professional.

#### 8. Replacing the battery (Figure J)

Referring to the diagram, open the Situo 1 RTS, Situo 2 RTS or Situo 5 RTS, replace the battery and then close.

Separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

### 9. Technical data

Frequency bands and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

Radio range: 20 m between two walls

Operating temperature: 0°C to +50°C

Power supply: 1 CR2430 3 V battery

CE Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

## ES 5. Fijación del soporte de pared (Figura D)

Seguindo las indicaciones de la figura, abra el soporte de pared y fíjelo sobre una superficie lisa utilizando un destornillador y tornillos de tipo M3.

No utilice un destornillador eléctrico.

### 6. Utilización

#### 6.1. Teclas (Figura E)

Pulse brevemente la tecla para detener el movimiento de la aplicación.

Si la aplicación no está en movimiento, pulse brevemente la tecla para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (my) (Figura G).

#### 6.3. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (my) (Figura H)

Sitúe la aplicación en la posición deseada y pulse (= 5 s) la tecla para memorizar la posición preferida (my).

Sitúe la aplicación en la posición preferida (my) y pulse (= 5 s) la tecla para eliminarla (Figura I).

### 7. Sugerencias y consejos

Para la sustitución del último punto de mando RTS perdido o averiado, contacte con un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

#### 8. Sustitución de la pila (Figura J)

Seguindo las indicaciones de la figura, abra el mando Situo 1 RTS, Situo 2 RTS o Situo 5 RTS, sustituya la pila y vuelva a cerrarlo.

Recuerde separar las baterías o pilas de otro tipo de residuos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

### 9. Datos técnicos

Bandas de frecuencias y potencia máxima usados: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

Alcance de la emisión radio: 20 m entre dos paredes

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +50 °C

Alimentación: 1 pila de tipo CR2430, 3 V

CE En virtud del presente documento Somfy declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables.

El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

## PT 5. Fixar o suporte de parede (Figura D)

De acordo com a figura, abra o suporte de parede e fixe-o, com uma chave de parafusos e parafusos tipo M3, numa superfície plana.

Não utilizar uma chave de parafusos eléctrica.

### 6. Utilização

#### 6.1. Botões (Figura E)

#### 6.2. Botão STOP (Figura F)

Prima ao de leve para parar a activação da aplicação.

Se a aplicação estiver parada, prima ao de leve para activá-la até à sua posição favorita (my) (Figura G).

#### 6.3. Definir, modificar ou remover a posição favorita (my) (Figura H)

Coloque a aplicação na posição pretendida e prima (= 5 s) para defini-la na posição favorita (my).

Coloque a aplicação na sua posição favorita (my) e prima (= 5 s) para eliminá-la (Figura I).

### 7. Sugestões e conselhos

Para substituir o último ponto de comando RTS perdido ou partido, contacte um técnico de instalação de motorização e automatismos domésticos.

#### 8. Substituição da pilha (Figura J)

De acordo com a figura, abra o Situo 1 RTS, o Situo 2 RTS ou o Situo 5 RTS, substitua a pilha e feche.

As baterias ou os acumuladores têm de ser separados de outros tipos de resíduos e têm de ser reciclados através de outros pontos de recolha locais.

### 9. Especificações técnicas

Bandas de frequência e potência máxima utilizada: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

Alcance da transmissão via rádio: 20 m entre duas paredes.

Temperatura de funcionamento: 0°C a +50°C

Alimentação: 1 pilha tipo CR2430, 3 V

## FR 5. Fixation du support mural (Figure D)

En suivant la figure, ouvrir le support mural et le fixer, à l'aide d'un tournevis et de vis de type M3, sur une surface plane.

Ne pas utiliser de visseuse électrique.

### 6. Utilisation

#### 6.1. Touches (Figure E)

Appuyer brièvement sur pour stopper l'activation de l'application.

Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my) (Figure G).

#### 6.3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure H)

Placer l'application dans la position souhaitée et appuyer (= 5 s) sur pour l'enregistrer en position favorite (my).

Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (= 5 s) sur pour la supprimer (Figure I).

### 7. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande RTS perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

#### 8. Remplacement de la pile (Figure J)

En suivant la figure, ouvrir la Situo 1 RTS, la Situo 2 RTS ou la Situo 5 RTS, remplacer la pile puis fermer.

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

### 9. Données techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée: 433.050 MHz - 434.790 MHz

p.a.r. <10 mW

Portée radio: 20 m entre deux murs.

Température d'utilisation: 0°C à +50°C

Alimentation: 1 pile type CR2430, 3 V

CE Pela presente, a Somfy declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme às exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

